

<b>Materiales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mapa general de África</li> <li>- ordenador (enlaces en el bloque del profesor para obtención de material y para visualizar un diaporama)</li> </ul>
<b>Objetivos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- reactivar el léxico y estructuras referentes a la ubicación geográfica</li> <li>- familiarizarse con los conceptos básicos para la descripción socioeconómica de un país</li> <li>- aprender nociones generales sobre el fenómeno de las exploraciones en África en el siglo XIX</li> <li>- aprender a narrar biografías y autobiografías</li> <li>- aprender las características generales de los textos biográficos</li> </ul>
<b>Funciones comunicativas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- expresar ubicaciones geográficas</li> <li>- expresar datos para una descripción socioeconómica de un país</li> <li>- expresar conjeturas</li> <li>- solicitar una visita guiada</li> <li>- relatar la vida de una persona</li> <li>- expresar nociones generales sobre los textos biográficos</li> </ul>
<b>Contenidos conceptuales</b> (Ciencias Sociales/ Lengua)	<p><b>Ciencias Sociales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- situación geográfica de algunos países africanos en relación con el continente y con otros países</li> <li>- datos socioeconómicos para describir un país</li> <li>- contribución de los exploradores al conocimiento del mundo. D'Abbadie e Iradier</li> </ul> <p><b>Lengua:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- una variedad del relato: los textos biográficos</li> <li>- características generales de los textos biográficos</li> </ul>
<b>Contenidos lingüísticos</b>	<p><b>Exponentes funcionales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- está en el norte/nordeste del continente; limita al norte/noroeste... con...; está entre...con el que limita por... y entre... con el que limita por...; limita con el mar por...</li> <li>- la población es de...; las lenguas que se hablan son...las religiones que se practican son...; la forma de gobierno es...; en cuanto a la industria...</li> <li>- nació en...; vivió en...; después de los primeros años...;mientras tanto...; años más tarde...; años después...; pasado un tiempo...</li> <li>- lo que me imagino que haría es...</li> <li>- queremos visitar/hacer una visita guiada...</li> <li>- la razón por la que he elegido el personaje es...</li> </ul> <p><b>Contenido gramatical:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verbos: modo indicativo: presente, pretérito perfecto simple, condicional</li> <li>- uso de primera y tercera persona; transformaciones de 3ª a 1ª persona verbal</li> <li>- oraciones copulativas con ser y estar</li> <li>- cláusulas temporales</li> <li>- oraciones compuestas, temporales, causales,de relativo (lo que...; con el/la/lo que...)</li> </ul> <p><b>Contenido léxico:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- léxico referente a los puntos cardinales</li> <li>- léxico para la enumeración de datos socioeconómicos de un país (nombre oficial, superficie, población actual, lenguas habladas, religiones, forma de gobierno, moneda, industria, agricultura y ganadería)</li> <li>- léxico para solicitar una visita guiada (nº de personas, fecha, horario)</li> <li>- léxico nuevo de los textos biográficos trabajados</li> </ul>
<b>Evaluación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ubicar países africanos en relación con el continente y con otros países</li> <li>- enunciar características generales de un país a partir de datos socioeconómicos</li> <li>- enunciar el fenómeno de los exploradores del siglo XIX con dos ejemplos: d' Abbadie e Iradier</li> <li>- narrar la vida de alguien</li> <li>- definir la noción de biografía y autobiografía</li> </ul>

## LA BIOGRAFÍA

La unidad se articula en torno a dos textos biográficos de sendos personajes vascos y sus acompañantes, viajeros y exploradores en el continente africano en el siglo XIX: Antoine D'Abbadie y Manuel Iradier.

Además de trabajar contenidos de lengua referidos a los textos biográficos, se dedicará alguna actividad a otros conocimientos interdisciplinares de Ciencias Sociales, en torno a los países africanos visitados por dichos personajes y al fenómeno de los exploradores en el siglo XIX, como contribución al conocimiento del mundo.

### ACTIVIDAD 1. Juego de lógica

La primera aproximación a los personajes se efectúa por medio de un pasatiempo de lógica en el que incluiremos a los exploradores y a sus acompañantes: Arnauld D'Abbadie, -hermano de Antoine y acompañante en su primer viaje a Etiopía- e Isabel Urkiola -mujer de Manuel Iradier y acompañante de su marido en su primer viaje a Guinea Ecuatorial-. (ficha 1)

Se trata de ir familiarizando a los alumnos con sus nombres, época a la que pertenecen y datos de sus viajes y trabajos realizados.

La resolución del pasatiempo se propone en parejas para que vayan negociando oralmente los pasos durante el proceso.

1. El profesor presentará el tipo de pasatiempo que puede ser desconocido para alguien y hará una referencia a la actividad de los exploradores.



- ¿Conocéis los pasatiempos de lógica?

- Mirad la **ficha 1**. Veis unas casillas que tenéis que rellenar. Tendréis que leer atentamente los datos que aparecen a continuación. Con ayuda de esos datos averiguaréis los que os faltan.

- Se trata de cuatro personajes vascos que viajaron en el siglo XIX a diferentes países de África, como exploradores. ¿Sabéis qué es un explorador?

- En el siglo XXI hay muy pocas cosas que no están descubiertas en el planeta Tierra. Pero en el siglo XIX había muchas partes de la Tierra (conocimientos de geografía, los habitantes de esos lugares, las especies animales...) que sólo conocían los que vivían en el lugar. Había zonas de la Tierra que no se podían representar en los mapas, porque no se conocían en el resto del mundo. Los exploradores estudiaron esas zonas no conocidas, escribieron qué pueblos vivían allí, qué tipo de animales encontraron. También hicieron mapas. Gracias a su trabajo se tiene un conocimiento de cualquier parte de la Tierra.

2. Se dará un tiempo para su resolución. Puede pasar que alguna pareja lo resuelva mucho más deprisa que las demás. Si alguien se atasca, será mejor ayudarlo en las deducciones, porque las dificultades no provienen de la lengua, sino de la mayor o menor habilidad para inferir datos.

Al final se hace una puesta en común entre todo el grupo.

# LA BIOGRAFÍA

	Año de nacimiento	Una de las actividades realizadas en África	Número de viajes
Antoine	1810	Estudió la geografía de Etiopía	3
Arnaud	1815	Participó en batallas entre pueblos africanos	2
Manuel	1854	Exploró el interior del río Muni	2
Isabel	1854	Realizó observaciones meteorológicas	1

## ACTIVIDAD 2. Tres países de África

Se plantea una segunda aproximación a los personajes, trabajando sobre los países que exploraron: Nueva Guinea, Etiopía y Eritrea (**ficha 2**).

Aprovecharemos para explicar brevemente alguna noción sobre colonización, la vinculación de Guinea a España y el cambio de nombre de la actual isla de Bioko, anteriormente Fernando Poo.

Deberemos disponer para ello de un mapa general del continente africano para ver la ubicación de los países citados. Asimismo se dispondrá de mapas detallados de los tres países e información sobre ellos.

Los mapas detallados y la información sobre los países la obtenemos en las siguientes direcciones:

[http://go.hrw.com/atlas/span\\_htm/eqguinea.htm](http://go.hrw.com/atlas/span_htm/eqguinea.htm)

[http://go.hrw.com/atlas/span\\_htm/ethiopia.htm](http://go.hrw.com/atlas/span_htm/ethiopia.htm)

[http://go.hrw.com/atlas/span\\_htm/eritrea.htm](http://go.hrw.com/atlas/span_htm/eritrea.htm)

La actividad se puede realizar por parejas. Cada una de ellas trabajará sobre un país.

- 1- Tendrán delante el mapa de uno de los países y los datos generales. Deberán familiarizarse con la ubicación del país dentro del continente africano, así como leer los datos generales con atención.
- 2- Con esos datos generales, y sirviéndose de un modelo que también se les proporciona en la **ficha 2**, deberán redactar un informe en el que se recojan los siguientes datos: nombre oficial del país, capital, superficie en Kms<sup>2</sup>, población actual, población estimada en 2050, lenguas, religiones, forma de gobierno, moneda, industria, agricultura y ganadería (si existe).
- 3- Al terminar el trabajo, uno de los componentes de la pareja explicará al resto de la clase con ayuda del mapa de África, la ubicación del país que les ha tocado. El otro componente leerá el informe que han redactado.

## ACTIVIDAD 3. Biografía de Antoine y Arnaud d'Abbadie

Presentamos la biografía de los hermanos d'Abbadie en audición, para realizar un ejercicio de comprensión acústica. Deberán estar a la vista los mapas utilizados anteriormente.

## LA BIOGRAFÍA

El alumno/a, individualmente deberá responder a una serie de preguntas sobre la audición (ficha 3).

El texto se oirá tres veces, las dos primeras con todas las pausas y la última con sólo una pausa intermedia.



Antoine, D'Abbadie, hijo de padre vasco, que había emigrado a Irlanda, nació en Dublín en 1810. Estudió geografía, lenguas y astronomía.

Después de los primeros años estuvo muy unido a Euskal Herria, donde vivió cuando no estaba viajando.

En 1837 se fue a explorar una zona de África muy poco conocida entonces por los europeos. Se fue con su hermano Arnauld, que era cinco años menor que él (pausa).

Antoine estudió las lenguas y la geografía de una zona grande de la Alta Etiopía. Esta zona empezaba en la ciudad de Massawa que hoy pertenece a Eritrea. Massawa era el punto de entrada desde el mar Rojo. La zona que exploró terminaba en la ciudad interior de Gondar en Etiopía. Los pueblos que vivían allí estaban en guerra. Su hermano participó en algunas batallas (pausa).

Dos años más tarde, en 1839 Antoine hizo un viaje corto a París, porque necesitaba instrumentos técnicos para medir y hacer mapas. Volvió en 1840. Mientras tanto, su hermano se quedó en Etiopía.

En 1848 volvieron los dos a Europa (pausa).

Arnauld viajó otra vez a Etiopía entre 1850-51. Antoine se quedó en Euskal Herria. Entre 1860 y 1870 se construyó un castillo en Hendaya, (cerca de Irún, donde desemboca el río Bidasoa), con un observatorio astronómico. Allí se dedicaba a estudiar y a escribir.

Fue alcalde de Hendaya entre 1870 y 1875 (pausa).

Se escribió cartas con el explorador Manuel Iradier. Iradier había creado una asociación "La Exploradora". Esta asociación estaba en contacto con otras personas a las que les gustaban los viajes. En una carta que Antoine D'Abbadie envió a Manuel Iradier en 1880 le decía que lo que más le interesaba era Euskal Herria, por un lado, y África, por otro.

Años después, Antoine hizo un último viaje a África entre 1884 y 1885, cuando ya tenía setenta y cuatro años.

Antoine d' Abbadie publicó un mapa de Etiopía, escribió libros sobre las lenguas de ese país, un diccionario sobre la lengua amhárica y también libros sobre el euskera, que sirvieron para ayudar a esta lengua. Siempre defendió la lengua y cultura vascas (pausa).

Su hermano Arnauld escribió libros sobre los viajes que hizo, sobre las batallas en las que participó y las relaciones que consiguió en esos viajes (pausa).

Arnauld murió en 1893 y Antoine cuatro años más tarde, en 1897.

## ACTIVIDAD 4. Biografía de Manuel Iradier e Isabel Urkiola

A partir de la biografía del matrimonio se propone una actividad de comprensión lectora (**ficha 4**).

Será necesario tener a la vista todos los mapas utilizados en la actividad 2 para ir verificando las referencias geográficas que aparecen en este nuevo texto.

La actividad se puede plantear individualmente y por escrito y más tarde hacer una puesta en común en voz alta.

- 1- Se realiza primero una lectura atenta del texto en voz baja y luego una segunda en voz alta en la que intervienen varias personas leyendo pequeños fragmentos. En esta segunda lectura podemos aprovechar para fijarnos en dificultades fonéticas y seleccionar palabras o estructuras conflictivas y volver más tarde a ellas.  
Aclaremos las dudas de léxico que vayan surgiendo.
- 2- En la **continuación de la ficha 4** se plantean una serie de preguntas, las cinco primeras de comprensión del texto y las restantes de opinión.

## ACTIVIDAD 5. La visita al castillo de d'Abbadie

Se propone una visita virtual al castillo de d'Abbadie (**ficha 5**).

Para motivar la actividad, se puede mostrar el diaporama que recoge distintas dependencias del castillo en la actualidad y reproducciones antiguas, en la siguiente dirección:

<http://www.academie-sciences.fr/abbadie/diapo.swf>

Para información general sobre la Fondation Antoine d'Abbadie:

<http://www.academie-sciences.fr/Abbadia.htm>

La actividad consiste en solicitar una visita guiada por medio de un correo electrónico que los alumnos/as deberán redactar. En él se especificarán diferentes datos que se tomarán de las condiciones para la visita recogidas en la ficha 5.

## ACTIVIDAD 6. Los textos biográficos

Realizamos una pequeña reflexión sobre los textos biográficos (**ficha 6**).

Recordaremos que están dentro de los textos narrativos, ya estudiados.

Nos serviremos de las biografías trabajadas anteriormente, por lo que deberán tener delante los dos textos.

De los ejercicios propuestos en la actividad, los dos primeros se proponen por parejas y el tercero individualmente.

- 1- En la **cont. ficha 6** se hará una lectura de las características de los textos narrativos biográficos.
- 2- Se verificarán dichas características sobre las biografías de los hermanos d'Abbadie y la de Manuel Iradier e Isabel Urkiola (expresiones para marcar el transcurso del tiempo, tiempos verbales y personas gramaticales empleados).
- 3- Se propondrá la escritura de una autobiografía, a partir de los datos contenidos en una de las biografías trabajadas con las transformaciones correspondientes.

## ACTIVIDAD 7. Biografía de un familiar

Proponemos en esta actividad la recopilación de datos en torno a una persona de la familia.

Se trata de que los alumnos/as indaguen acerca de alguien de su familia y que preparen una biografía que la tendrán que contar oralmente al resto de la clase (**ficha 7**).

- 1- Para la recopilación de datos se deberá elaborar primero un cuestionario con preguntas, siguiendo las pautas señaladas en la ficha 7.
- 2- El relato de la persona elegida se expondrá en voz alta al resto de la clase con la ayuda del cuestionario a modo de guión.

## ACTIVIDAD 8. Autoevaluación

Se incluye una última actividad recopilatoria de lo trabajado en la unidad, tanto lo referente a geografía como a lengua en su vertiente de uso y reflexión (**ficha 8**).

Para obtener los datos del primer ejercicio se proporciona la siguiente dirección:

[http://go.hrw.com/atlas/span\\_hm/world.htm](http://go.hrw.com/atlas/span_hm/world.htm)

A partir del planisferio, pinchar en el continente del país que se ha elegido o en los puntos con los nombres de continentes de la parte superior. Después, pinchar en el país. Este material se puede imprimir para trabajar con comodidad.

Para el último ejercicio se puede proporcionar alguna foto del personaje.